

Pompe modulari di alimentazione polveri

Descrizione

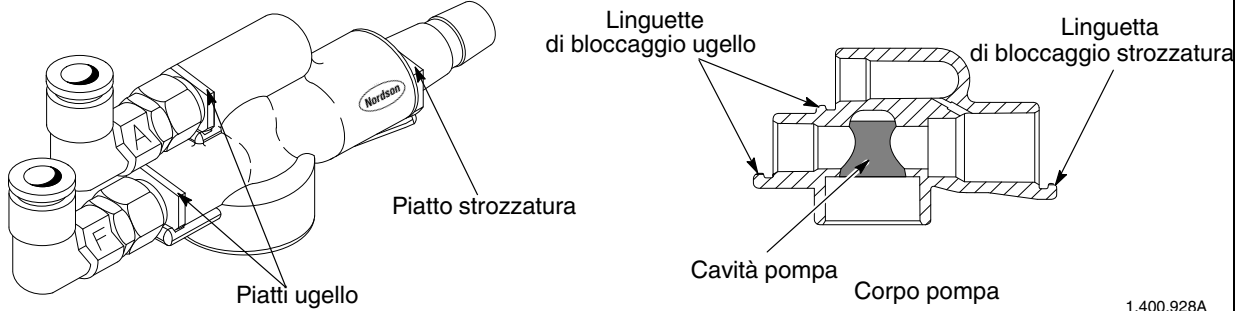
Le pompe modulari di alimentazione polvere sono pompe di tipo venturi, utilizzate per la maggior parte delle applicazioni di rivestimento con polvere. Sono disponibili tre tipi di pompe. Il tipo di pompa, Corona o Tribo, è accoppiato al tipo di pistola a spruzzo.

I kit di montaggio pompa, i tubi dell'aria e il tubo di alimentazione polvere sono optional e devono essere ordinati a parte.

Pompa Corona da 6 mm

- Pompa stile Corona originale
- Raccordi del tubo aria da 6 mm
- Quattro piatti di bloccaggio sugli ugelli e strozzatura
- Cavità della pompa con diametro più grande della pompa Corona da 8-mm

Tab. 1 Informazioni sulla pompa Corona da 6 mm

Pompa Corona da 6 mm P/N 224713	
	
Linee di prodotti usate con:	100 PLUS, Sure Coat e Versa-Spray
Pressioni aria ¹ :	
Portata:	1,4 bar (20 psi)
Nebulizzazione	1,0 bar (15 psi)
Tubo alimentazione polvere:	
Lunghezza	fino a 4 m (13,12 piedi)
DI	9,5-mm (3/8-in.) DI ²
<p>¹ Queste pressioni sono punti di partenza medi. Possono essere aumentate o diminuite per ottenere il volume di portata e la densità di nube desiderata.</p> <p>² Punto iniziale raccomandato. A seconda della vostra configurazione, può essere necessario passare come default a un tubo di alimentazione polveri con DI 12,7-mm (1/2-in.) per ottenere portate maggiori o a maggiori lunghezze di tubo.</p>	

Pompa Corona da 8 mm

- Raccordi del tubo aria da 8 mm
- Piatto singolo di bloccaggio su ugelli e strozzatura
- Cavità della pompa con diametro più piccolo della pompa Corona da 6-mm

Tab. 2 Informazioni sulla pompa Corona da 8 mm

8Pompa Corona da 8 mm P/N 334251	
Linee di prodotti usate con:	100 PLUS, Econo-Coat, Sure Coat e Versa-Spray
Pressioni aria ¹ :	
Portata:	1,0 bar (15 psi)
Nebulizzazione	0,3 bar (5 psi)
Tubo alimentazione polvere:	
Lunghezza	4-10 m (13-39 ft) ²
DI	DI 11-mm (0.44-in.) ³
<p>¹ Queste pressioni sono punti di partenza medi. Possono essere aumentate o diminuite per ottenere il volume di portata e la densità di nube desiderata.</p> <p>² Una lunghezza di tubo superiore a 8 m (27 ft) può causare una minore fuoriuscita di polvere.</p> <p>³ Punto iniziale raccomandato. A seconda della vostra configurazione, può essere necessario passare come default a un tubo di alimentazione polveri con DI 12,7-mm (1/2-in.) per ottenere portate maggiori o a maggiori lunghezze di tubo.</p>	

Pompa Tribomatic

- Raccordi del tubo aria da 6 mm
- Quattro piatti su ugello e strozzatura
- Cavità della pompa di diametro maggiore

Tab. 3 Informazioni sulla pompa Tribomatic

Pompa Tribomatic P/N 224715	
Linee di prodotti usate con:	Tribomatic
Pressioni aria ¹ :	
Portata:	1,7 bar (25 psi)
Tubo alimentazione polvere:	
Lunghezza	fino a 4 m (13,12 piedi)
DI	DI 9,5-mm (0.37-in.) ²
<p>¹ Questa pressione è un punto di partenza medio. Può essere aumentato o diminuito per ottenere il volume di portata e la densità di nube desiderata. L'aria di diffusione viene immessa in corrispondenza della pistola a spruzzo.</p> <p>² Punto iniziale raccomandato. A seconda della vostra configurazione, può essere necessario passare come default a un tubo di alimentazione polveri con DI 12,7-mm (1/2-in.) per ottenere portate maggiori o a maggiori lunghezze di tubo.</p>	

Capacità della pompa con tramoggia di alimentazione

Consultare la tabella 4. Alcune tramogge Nordson comprendono gli attacchi per la pompa. Si possono installare attacchi pompa addizionali, un attacco per pompa.

Tab. 4 Capacità della pompa con tramoggia di alimentazione

Tipo tramoggia	Capacità tramoggia	Numero di attacchi pompa	
		Compreso con la tramoggia	Possibile su tramoggia
HRS-1	23 kg (22,68 kg)	1	2
HRS-2	23 kg (22,68 kg)	1	2
HR-2-50	23 kg (22,68 kg)	1	2
HR-2-80	36 kg (36,29 kg)	1	2
HR-8-80	36 kg (36,29 kg)	2	8
HR-16-150	68 kg (68,04 kg)	0	16
Tramogge del sistema	91 kg (200 lb)	0	Varie
Alimentatori da scatola vibrante	11-25 kg (25-55 libbre)	0	2

Installazione

Installare i kit di montaggio pompa sulla propria tramoggia, se non ne è già dotata. Per i codici consultare *Kit di montaggio opzionali* a pagina 10. Sono disponibili kit con attacco superiore e kit con attacco laterale.

Si devono procurare ed installare tubi dell'aria e tubi di alimentazione polvere.



PERICOLO: Tutti i componenti conduttivi dell'area di spruzzo devono essere provvisti di un efficace collegamento a terra. Se il collegamento a terra non esiste o non è sufficiente, l'attrezzatura usata nell'area di spruzzo polveri può caricarsi elettricamente. Tale carica può produrre forti scosse o creare scintille calde a sufficienza da provocare un incendio o un'esplosione.

Collegamenti dei tubi dell'aria

Per i codici dei colori dei tubi dell'aria consultare la tabella 5. Collegare i tubi dell'aria ai raccordi della pompa e posare i tubi fino ai raccordi di uscita del controller pistola.

Tab. 5 Collegamenti dei tubi dell'aria

Aria	Simboli delle funzioni dell'aria del controller della pistola a spruzzo		Colore tubo	Etichetta raccordo pompa
	AeroCharge, Sure Coat	100 PLUS, Tribomatic, Versa-Spray		
Nebulizzazione			Blu	A
Portata:			Nero	F

Tubo alimentazione polveri

Per identificare l'ID e la lunghezza corretti del tubo polvere consultare la tabella 1, 2, or 3.

1. Collegare il tubo di alimentazione polvere all'uscita della pompa. Fissare il tubo all'uscita con una fascetta elastica.
2. Se necessario, applicare attorno al tubo una spirale corta in corrispondenza dell'uscita, per evitare che il tubo si pieghi interrompendo così il flusso della polvere.

Manutenzione



PERICOLO: Non utilizzare aria compressa per rimuovere le polveri dalla pelle o dagli indumenti. L'aria compressa iniettata sotto pelle può causare gravi lesioni, anche letali.

Giornalmente

1. Scollegare il tubo aria.
2. Assicurarsi che l'aspiratore della cabina sia in funzione.

NOTA: La direzione del flusso d'aria deve sempre essere dalla pompa alla cabina.

3. Togliere la pompa dal montaggio.
4. Pulire il corpo della pompa con aria compressa.
5. Scollegare il tubo di alimentazione polveri dalla pompa.
6. Pulire il tubo di alimentazione polvere erogando aria compressa attraverso il tubo fin dentro la cabina.

Pulizia ordinaria



ATTENZIONE: Non immergere gli O-ring nel solvente. I solventi causano il rigonfiamento degli O-ring. Non utilizzare solventi per pulire il corpo della pompa.



ATTENZIONE: Non raschiare i componenti con oggetti appuntiti. Potrebbero formarsi bave o graffi sulle superfici di contatto, sulle quali le polveri potrebbero accumularsi o fondersi per impatto.

Smontare e pulire accuratamente la pompa ed i componenti dell'attacco pompa.

1. Pulire la pompa e i pezzi del montaggio con aria compressa.
2. Spolverare i componenti con un panno pulito non peloso. Se necessario, rimuovere gli O-ring e inumidire il panno con acqua o alcool isopropilico.



PERICOLO: Non sostituire gli O-ring conduttivi con O-ring non conduttivi. Gli o-ring conduttivi forniscono un percorso di messa a terra. L'uso di O-ring sbagliati potrebbe provocare lesioni fisiche, incendio o esplosione.

3. Controllare se i pezzi sono usurati. Se necessario sostituire i pezzi consumati.

Per installare un ugello o una strozzatura venturi, girarlo in modo tale che un piatto sulla flangia sia parallelo alla linguetta di bloccaggio. Spingere l'ugello o la strozzatura nel corpo pompa, poi girarlo in modo tale che il punto alto sulla flangia si agganci nella linguetta.

4. Ispezionare il tubo di alimentazione polvere e sostituire eventuali pezzi usurati o danneggiati. Se la polvere si è fusa per impatto all'interno del tubo, sostituire il tubo.

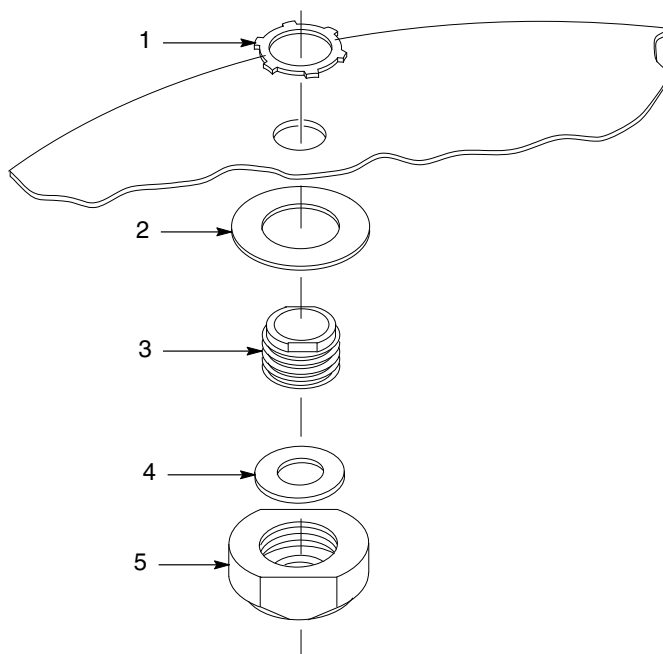
Sostituzione della tenuta dell'attacco filettato della pompa

L'attacco filettato della pompa si usa con il kit adattatore di spurgo. Dopo aver ripetutamente tirato fuori l'adattatore di spurgo dall'attacco filettato della pompa, la guarnizione di spurgo potrebbe essersi allentata dall'interno dell'adattatore del tubo, sul lato inferiore del coperchio della tramoggia. Effettuare i seguenti passaggi per sostituire la guarnizione.

NOTA: La guarnizione di spurgo fa parte del kit attacco filettato della pompa. Per ordinare una nuova guarnizione consultare le liste dei pezzi del kit a pagina 12.

Vedi figura 1.

1. Rimuovere il controdado (1) e il gruppo attacco pompa dalla tramoggia.
2. Svitare l'attacco filettato della pompa (3) dall'adattatore del tubo (5).
3. Togliere la guarnizione di spurgo (4) dall'adattatore del tubo e gettarla via.
4. Inserire una nuova guarnizione di spurgo nell'adattatore del tubo.
5. Avvitare l'attacco filettato della pompa nell'adattatore del tubo.
6. Reinstallare il gruppo attacco pompa sulla tramoggia.



1400228A

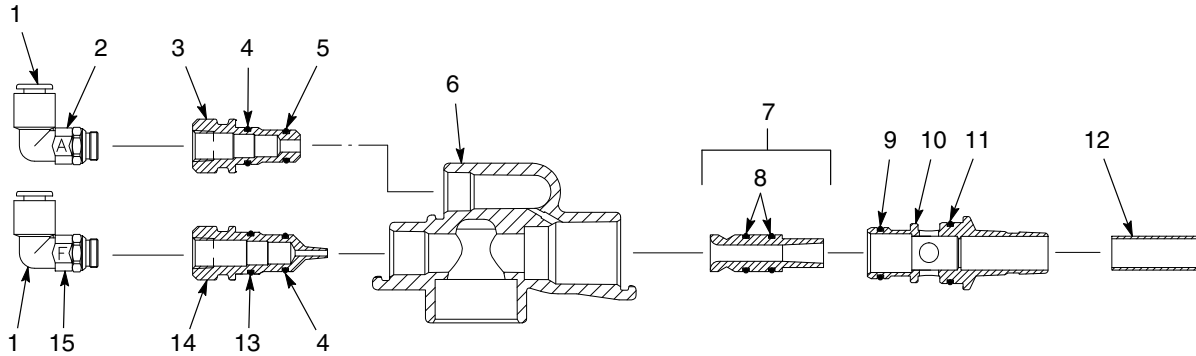
Fig. 1 Sostituzione della guarnizione dell'attacco filettato della pompa

- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| 1. Controdado | 4. Guarnizione spurgo |
| 2. Rondella | 5. Adattatore tubo |
| 3. Attacco filettato pompa | |

Pezzi

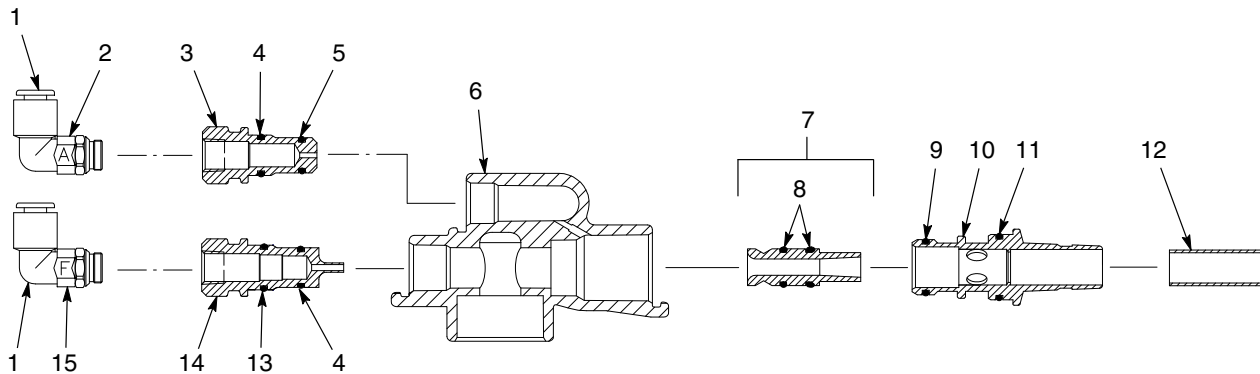
Per ordinare i pezzi chiamare il Centro di Assistenza Clienti Nordson Finishing o rivolgersi al rappresentante locale Nordson.

Pompe modulari a corona



1400258A

Fig. 2 Pompa modulare Corona da 6 mm



1400223A

Fig. 3 Pompa modulare Corona da 8 mm

Pezzo	P/N	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
—	224713		6-mm PUMP, modular, corona	—	
—		344251	8-mm PUMP, modular, corona	—	A
1	972126		• ELBOW, male, 6 mm tube x 1/8 in. universal fit thread	2	
1		972276	• ELBOW, male, 8 mm tube x 1/8 in. universal fit thread	2	
2	939108	248046	• MARKER, clip, A (atomizing)	1	
3	224733	344239	• NOZZLE, air, atomizing	1	
4	940129	940129	• O-RING, silicone, conductive, 0.375 x 0.50 x 0.063 in.	2	B
5	940010	940010	• O-RING, silicone, conductive, 0.312 x 0.437 x 0.063 in.	1	B
6	244726	344240	• BODY, pump, powder, modular	1	
<i>Segue...</i>					

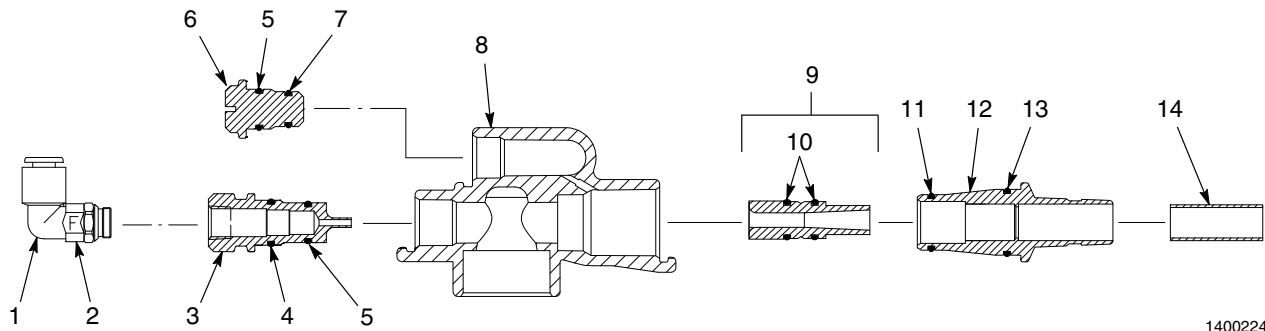
Pezzo	P/N	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
7	225547	225547	• THROAT, 0.188-in. ID, Tivar, with O-rings	1	
8	940126	940126	• • O-RING, silicone, 0.375 x 0.50 x 0.063 in.	2	
9	940015	940015	• O-RING, silicone, conductive, 0.562 x 0.687 x 0.063 in.	1	B
10	224728	344241	• HOLDER, throat, corona	1	
11	940177	940177	• O-RING, silicone, conductive, 0.687 x 0.812 x 0.063 in.	1	B
12	224736	224736	• TUBE, wear, 0.437 in. OD x 0.03 in. wall	1	
13	940207	940207	• O-RING, silicone, conductive, 0.437 x 0.562 x 0.063 in.	1	B
14	224727	344238	• NOZZLE, air, flow	1	
15	939109	248124	• MARKER, clip, F (flow)	1	
NOTA	<p>A: Questa pompa viene usata abitualmente con un kit adattatore attacco filettato pompa, P/N 334794, e il kit adattatore pompa di spurgo, P/N 334821.</p> <p>B: Gli O-ring in silicone nero sono conduttivi. Non sostituirli con O-ring non conduttivi, se non diversamente indicato.</p>				

Accessori pompa modulare corona

Vedi figura 2 o 3.

Pezzo	P/N	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
—	-----		6-mm PUMP, modular, corona	—	
—		-----	8-mm PUMP, modular, corona,	—	
4	340636	340636	• O-RING, polyurethane, non-conductive, 0.375 x 0.50 x 0.063 in.	2	A
9	340637	340637	• O-RING, polyurethane, non-conductive, 0.562 x 0.687 x 0.063 in.	1	A
7	225546	344254	• THROAT, 0.213 in. ID, Tivar, with O-rings	1	B
7	225548	344259	• THROAT, 0.213 in. ID, PTFE, with O-rings	1	B, C
7	225549	225261	• THROAT, 0.188 in. ID, PTFE, with O-rings	1	C
NOTA	<p>A: O-ring opzionale che fornisce una migliore tenuta del porta ugello/strozzatura senza compromettere la messa a terra. Tutti gli altri O-ring del gruppo devono essere di tipo conduttivo per assicurare un'adeguata messa a terra.</p> <p>B: DI strozzatura opzionale per applicazioni speciali. Consultare il rappresentante di zona Nordson per informazioni sulle strozzature per pompe modulari con DI 0,213.</p> <p>C: Materiale opzionale strozzature. Le strozzature in PTFE sono più resistenti alla fusione per impatto, ma si usurano più rapidamente rispetto alle strozzature standard Tivar.</p>				

Pompe modulari triboelettriche



1400224A

Fig. 4 Pompe modulari triboelettriche

Pezzo	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
—	224715	TRIBO PUMP, modular	1	
1	972126	• ELBOW, male, 6 mm tube x 1/8 in. universal fit thread	1	
2	939109	• MARKER, clip, F (flow)	1	
3	224727	• NOZZLE, air, flow	1	
4	940207	• O-RING, silicone, conductive, 0.437 x 0.562 x 0.063 in.	1	A
5	940129	• O-RING, silicone, conductive, 0.375 x 0.50 x 0.063 in.	2	A
6	224735	• PLUG, shutoff, atomizing	1	
7	940010	• O-RING, silicone, conductive, 0.312 x 0.437 x 0.063 in.	1	A
8	224726	• BODY, pump, powder, modular	1	
9	225547	• THROAT, 0.188 in. ID, Tivar, with O-rings	1	
10	940126	• • O-RING, silicone, 0.375 x 0.50 x 0.063 in.	2	
11	940015	• O-RING, silicone, conductive, 0.562 x 0.687 x 0.063 in.	1	A
12	224730	• HOLDER, throat, tribo	1	
13	940177	• O-RING, silicone, conductive, 0.688 x 0.812 x 0.063 in.	1	A
14	224736	• TUBE, wear, 0.437-in. OD x 0.03 in. wall	1	

NOTA A: Gli O-ring in silicone nero sono conduttivi. Non sostituirli con o-ring non conduttivi, se non diversamente indicato.

Accessori pompe modulari triboelettriche

Pezzo	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
—	-----	TRIBO PUMP, modular,	—	
5	340636	• O-RING, polyurethane, non-conductive, 0.375 x 0.50 x 0.063 in.	2	A
11	340637	• O-RING, polyurethane, non-conductive, 0.562 x 0.687 x 0.063 in.	1	A
9	225549	• THROAT, 0.188 in. ID, PTFE, with O-rings	1	B

NOTA A: O-ring opzionale che fornisce una migliore tenuta del porta ugello/strozzatura senza compromettere la messa a terra. Tutti gli altri O-ring del gruppo devono essere di tipo conduttivo per assicurare un'adeguata messa a terra.

B: Materiale opzionale strozzature. Le strozzature in PTFE sono più resistenti alla fusione per impatto, ma si usurano più rapidamente rispetto alle strozzature standard Tivar.

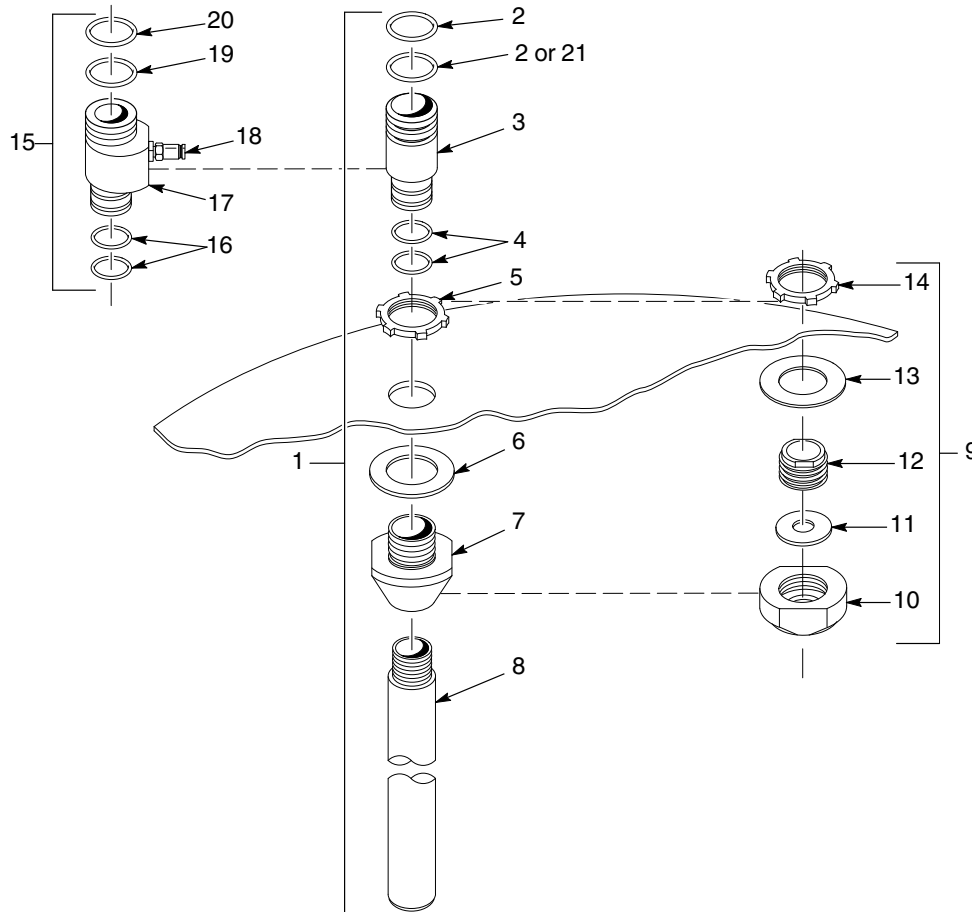
Kit di montaggio opzionali

Uso della tramoggia di alimentazione

Per scegliere il kit di attacco pompa corretto per la propria tramoggia consultare la tabella 6.

Tab. 6 Kit di montaggio pompa con attacco superiore

Tramoggia	Capacità tramoggia	163555	163556	334794	334821
HRS-1	23 kg (22,68 kg)	X		X	X
HRS-2	23 kg (22,68 kg)	X		X	X
HR-2-50	23 kg (22,68 kg)	X		X	X
HR-2-80	36 kg (36,29 kg)		X	X	X
HR-8-80	36 kg (36,29 kg)		X	X	X
HR-16-150	68 kg (68,04 kg)		X	X	X
Tramogge del sistema	91 kg (200 lb) e superiore		X	X	X
Alimentatore polveri da scatola vibrante	11-25 kg (25-55 libbre)	Consultare il manuale <i>Alimentatore con scatola vibrante VBF-1</i> .			



1400222A

Fig. 5 Kit attacco pompa e kit attacco spurgo opzionale

Kit di montaggio pompa con attacco superiore

Vedi figura 5.

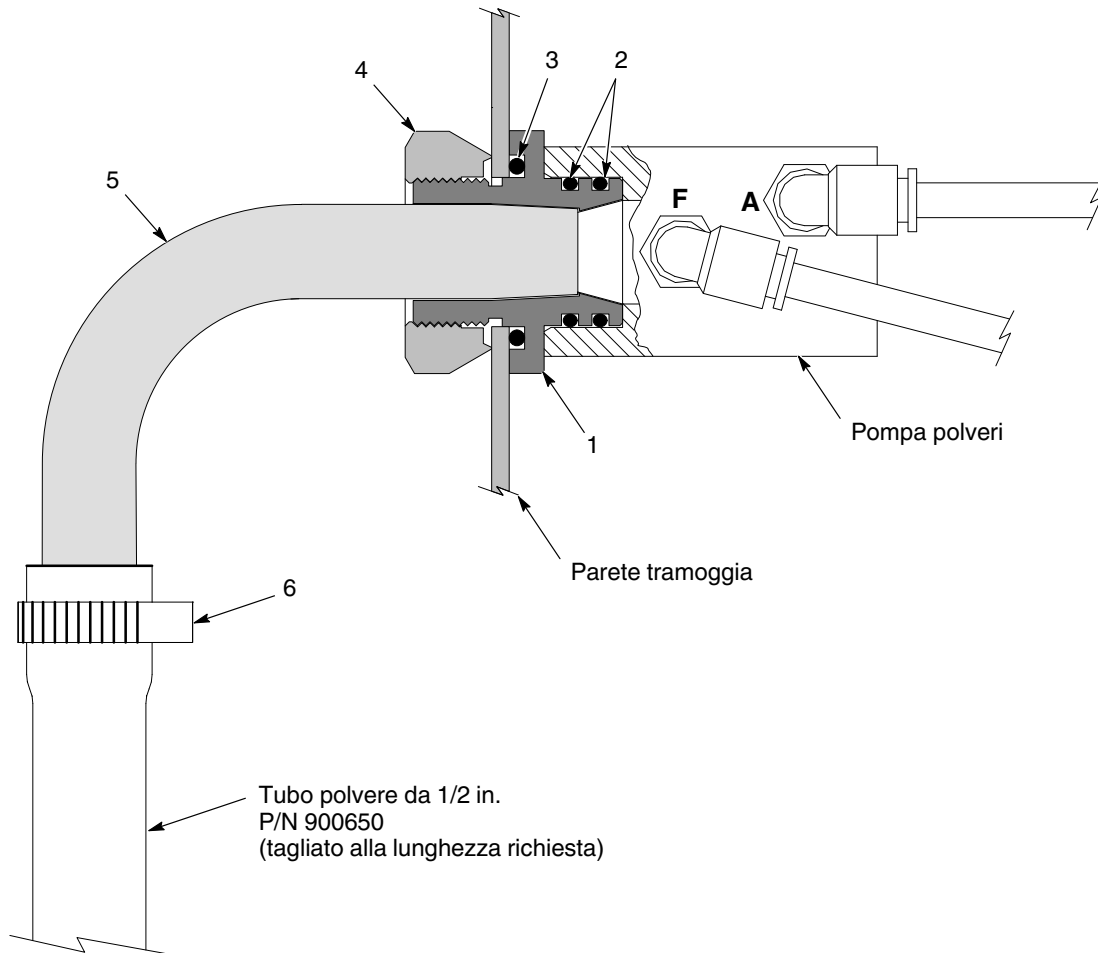
Pezzo	P/N	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
1	163555		MOUNT, pump, with 18 in. pick-up tube	1	
1		163556	MOUNT, pump, with 24 in. pick-up tube	1	
2	941185	941185	• O-RING, silicone, conductive, 0.875 x 1.062 x 0.094 in.	2	A, B
3	152227	152227	• ADAPTER, pump, vibratory box feeder	1	
4	941145	941145	• O-RING, silicone, conductive, 0.625 x 0.812 x 0.094 in.	2	A
5	939613	939613	• LOCKNUT, conduit, $\frac{3}{4}$ in. NPS	1	
6	983055	983055	• WASHER, pump, mount	1	
7	164063	164063	• MOUNT, pump	1	C
8	164065		• TUBE, pick-up, 0.360 in. ID x 18 in.	1	
8		152223	• TUBE, pick-up, 0.360 in. ID x 24 in.	1	
21	940186	940186	O-RING, polyurethane, non-conductive, 0.875 x 1.062 x 0.094 in.	1	D
NOTA	<p>A: Gli O-ring in silicone nero sono conduttivi. Non sostituirli con O-ring non conduttivi, se non diversamente indicato.</p> <p>B: Se usato con O-ring non conduttivo, posizionare un O-ring conduttivo nella scanalatura superiore dell'adattatore per assicurare la corretta messa a terra.</p> <p>C: L'attacco pompa può essere sostituito da un nuovo attacco pompa, P/N 334793.</p> <p>D: O-ring opzionale che assicura una miglior tenuta della pompa. Da utilizzare nella scanalatura inferiore dell'adattatore, con un o-ring conduttivo nella scanalatura superiore per assicurare un'adeguata messa a terra.</p>				

Kit opzionali spurgo (si usano solo con pompa Corona da 8-mm)

Vedi figura 5. Questi kit si usano per l'opzione di spurgo del sistema e si possono usare solo con la pompa corona da 8-mm, P/N 344251.

Pezzo	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
9	334794	THREADED PUMP MOUNT KIT	1	A, B
10	334790	• ADAPTER, clean, tube	1	
11	334791	• SEAL, purge	1	
12	334789	• MOUNT, thread, pump	1	
13	983055	• WASHER, pump, mount	1	
14	939613	• LOCKNUT, conduit, $\frac{3}{4}$ in. NPS	1	
15	334821	PURGE PUMP ADAPTER KIT	1	A, C
16	941145	• O-RING, silicone, conductive, 0.625 x 0.812 in.	2	D
17	334788	• ADAPTER, pump, purge	1	
18	344252	• VALVE, check, 8 mm tube x $\frac{1}{8}$ in. male thread	1	
19	940186	• O-RING, polyurethane, 0.875 x 1.062 x 0.093 in.	1	
20	941185	• O-RING, silicone, conductive, 0.875 x 1.062 in.	1	D
NOTA	<p>A: Usare questi kit assieme all'opzione di spurgo del sistema.</p> <p>B: Questo kit sostituisce gli elementi 5, 6, e 7 dell'attacco pompa con il kit tubo di raccolta illustrato nella figura 5.</p> <p>C: Questo kit sostituisce gli elementi 2, 3, 4 e 21 dell'attacco pompa con il kit tubo di raccolta illustrato nella figura 5.</p> <p>D: Gli o-ring neri di silicone sono elettricamente conduttivi. Non sostituirli con O-ring non conduttivi, se non diversamente indicato.</p>			

Kit di montaggio pompa con attacco laterale



1.401.388A

Fig. 6 Kit di montaggio pompa con attacco laterale

Pezzo	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
-	1051479	KIT, pump mount w/90-degree angled pickup tube	1	
1	114225	• MOUNT, pump	1	
2	941185	• O-RING, silicone, conductive, 0.875 x 1.062 in.	2	
3	942161	• O-RING, silicone, 1.125 x 1.375 x 0.125 in.	1	
4	142382	• NUT, ground, pump mount	1	
5	1051448	• TUBE, pickup, angled, 90 degrees	1	
6	939247	• CLAMP, hose, snap-it	1	

Accessori

Tubo aria

I tubi devono essere ordinati con incrementi di un piede.

P/N	Colore	Materiale	Dimensioni, DE	Uso
900615	Nero	Polietilene	6-mm	aria portata
900586	Blu	Polietilene	6-mm	aria nebulizzazione
900741	Nero	Poliuretano	6-mm	aria portata
900742	Blu	Poliuretano	6-mm	aria nebulizzazione
173102	Nero	Polietilene	8-mm	aria portata
173101	Blu	Polietilene	8-mm	aria nebulizzazione
900619	Nero	Poliuretano	8-mm	aria portata
900618	Blu	Poliuretano	8-mm	aria nebulizzazione

Tubo alimentazione polveri

Il tubo di alimentazione polvere elencato qui è raccomandato per l'uso con polveri metalliche e con la maggior parte delle polveri organiche. I tubi devono essere ordinati con incrementi di un piede.

P/N	Descrizione	Nota
900649	DI 9,5 -mm ($\frac{3}{8}$ -in.), blu	
900648	DI 11-mm ($\frac{7}{16}$ -in.), blu	
900650	DI 12,7-mm ($\frac{1}{2}$ -in.), blu	

Edizione 05/04

Copyright 1997. Nordson, the Nordson logo, Econo-Coat, Sure Coat, Tribomatic e Versa-Spray sono marchi registrati della Nordson Corporation.

Tivar è marchio registrato della Poly Hi Solidur, Inc.